

Dernier numéro de La Survivance mercredi prochain

Concours de l'Ecusson

Un jeune de 10 ans est déclaré gagnant

Elie Pigeau, jeune garçon de 10 ans d'Edmonton, élève de cinquième année de l'école Grandin, est celui que les membres du jury du Concours de l'Ecusson, de l'A.C.F.A., ont déclaré vainqueur à la suite de leur réunion la semaine dernière.

Considérant le fait que l'idée du jeune Pigeau répondait aux critères établis pour le dessin de l'Ecusson et considérant aussi le fait que l'exécution proprement dite ne répondait pas aux exigences et qu'il faudrait demander à un artiste de refaire le dessin, les membres du jury ont décidé de diviser le prix original en deux accordant ainsi \$50.00 au vainqueur et retenant la balance comme paiement total ou partiel des honoraires de l'artiste qui sera choisi pour exécuter la version finale de l'Ecusson.

L'A.C.F.A. avait retenu les services de quatre personnes pour juger ce Concours de l'Ecusson. Il s'agit de Mme Yvette Morin, de Mlle Béatrice Mercier et de MM. Bernardin Gagnon et Normand Fontaine.

Précédant par élimination, les jurés ont retenu quatre ou cinq participations avant d'en arriver finalement à choisir manuellement la participation du jeune Pigeau.

Le Secrétaire de l'A.C.F.A. a aussi reçu 38 dessins: environ les trois quarts de ceux-ci avaient été soumis par des étudiants dont plusieurs par la classe de cinquième année de l'école Grandin. Le titulaire de cette classe est M. Paul Ledet et il mérite certainement d'être félicité pour avoir pris l'initiative d'encourager tous ses élèves à participer au Concours.

Le gagnant, Elie Pigeau, recevra, son chèque des mains du président de l'A.C.F.A. M. Gérard Diamond, lors d'une courte cérémonie de présentation qui aura lieu demain (jeudi) après-midi à l'école Grandin, en présence de tous les jeunes confrères (et concurrents) de classe du jeune gagnant.

L'Exécutif de l'A.C.F.A. et le responsable du Comité du Concours remercieront sincèrement tous ceux et celles qui ont participé au Concours, d'une façon ou de l'autre, et qui en ont assuré le succès.



Résolutions adoptées au Congrès des Jeunes de l'Ouest à Banff

N.D.L.R. — Certaines résolutions ayant été formulées verbalement, le texte que nous en donnons peut ne pas être tout-à-fait exact.

CULTURE FRANCAISE COMME VALEUR POUR LES JEUNES DE L'OUEST —

ATTENDU QUE pour les jeunes de l'Ouest, la culture française est à la fois un mythe et une réalité;
ATTENDU QU'il est important que la culture canadienne-française devienne de plus en plus une réalité,
IL EST RESOLU:
1. qu'il faut être pratique;
2. qu'il faut démontrer que la culture a une valeur matérielle;
3. qu'il faut intéresser autant de gens que possible à nos activités, y compris les Anglophones.

ATTENDU QUE nous voulons être pratiques,
IL EST RESOLU:
a) au niveau provincial:
1. que les jeunes recherchent toute l'aide qui leur est nécessaire, soit auprès des organisations-mères, soit auprès des gouvernements;
2. que les jeunes seconcent ce qui existe déjà;
3. que les jeunes introduisent du sang nouveau dans les organisations-mères.

b) au niveau local:
1. que les organisations essaient d'intéresser les jeunes en exploitant leurs centres d'intérêt et en modernisant leurs méthodes (se servir de méthodes américaines).
c) au niveau interprovincial:
1. après que des organismes de jeunes aient été organisés au niveau des provinces et pour en arriver à une Fédération interprovinciale, qu'il existe un échange de communications dont le choix serait laissé à la discrétion des chefs provinciaux.
En plus de l'organisation des cadres, IL EST RESOLU de faire usage, pour promouvoir la culture française, de moyens tels que:
1. l'invitation d'artistes d'expression française;
2. la création de "boîtes à chanson";
3. la promotion de l'esprit civique chez les jeunes.

ATTENDU QU'il est urgent d'établir une distinction entre la religion et la culture française;
ATTENDU QUE les compétences religieuses désirent elles-mêmes se consacrer à des tâches plus apostoliques, IL EST RESOLU:
que les jeunes acceptent et se préparent à devenir des compétences capables de remplacer le personnel religieux.

LA JEUNESSE DE L'OUEST FACE A L'EDUCATION ET A LA VIE DE FAMILLE —
ATTENDU QUE le français est une matière académique;
ATTENDU QU'il devrait être présenté comme une façon de vivre;
IL EST RESOLU:
a) que les jeunes, en tant que futurs parents ne devraient pas présenter le français comme simple moyen de communication mais aussi comme valeur culturelle en se servant de livres, revues, bandes illustrées, radio, etc.,
b) les jeunes organisent plus d'activités parascolaires pour les enfants;
c) en profitant d'occasions telles que la Hallow'e'en, des troupes théâtrales, chorales ou autres organismes culturels soient invités à présenter des spectacles qui soient de leur niveau, aux enfants de nos écoles;
d) les jeunes s'adressent à certaines maisons de publication pour que ces maisons envoient des dépliants publicitaires annonçant des livres d'enfants, etc., aux parents;
e) en ce qui concerne l'éducation des jeunes adolescents, des organismes de jeunes promouvraient chez eux une conviction personnelle par des rencontres, dialogues, loisirs modernes, le tout "dans l'évent".

(Suite à la page 8)

GRADUEES DE L'HOPITAL DE LA MISERICORDIE A EDMONTON



Rev. Sœur Marie-Dolores, c.n.d.



Mlle Andrée Carpentier



Mlle Bernadette Lemay



Mlle Irène Lessard



Mlle Thérèse Ouellette

Cinq Canadiennes françaises étaient du nombre des Diplômées de l'une ou l'autre école de l'Hôpital de la Miséricorde (Ecole d'infirmières, de Technologie radiologique ou Médicale: lors des cérémonies de graduation qui eurent lieu à l'Auditorium du Jubilé le 15 octobre dernier.

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie

(A.C.F.A. — F.C.F.C.)



VOLUME XXXIX

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 1er NOVEMBRE 1967

No 49



"JEUNESSE DE L'OUEST FACE A LA CULTURE FRANCAISE COMME VALEUR"

Congrès de jeunes francophones de l'Ouest à Banff

Une quarantaine de jeunes garçons et jeunes filles du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique se sont réunis en fin de semaine dernière dans le cadre pittoresque et enchanteur de Banff pour un congrès de deux jours au cours desquels ils se sont appliqués à établir entre eux un fructueux dialogue face aux problèmes qui les confrontent et aux idéaux auxquels ils aspirent.

Rendu possible grâce à des retours consentis par la Commission du Centenaire, le ministère de la Citoyenneté et le ministère de la Jeunesse de l'Alberta, ce congrès avait lieu à l'Ecole des Beaux-Arts de l'Université de Calgary, à Banff.

Le Manitoba comptait 14 délégués, la Saskatchewan sept, la Colombie six; quant à l'Alberta, elle était représentée par neuf de ses jeunes: Mlle Marie-Rose Monfette de Falher et Mlle Pierre-Bernard d'Edmonton, Richard Chailifoux de Falher, Raymond Chauvet de Leduc, Gabriel Dufault de Calgary, Gérard Grénet et Paul Ledet d'Edmonton ainsi que Jacques Séguin de Bonnyville.

Première journée

La plupart des délégués sont arrivés tard le vendredi soir — après s'être rendus jusqu'à Calgary par avion — et ils furent accueillis à Banff par une légère chute de neige qui s'en aperçurent le lendemain matin, devant conférer aux Rochesuses et à la petite ville de Banff une scintillante beauté. Mais les jeunes n'étaient pas venus en touristes et ils durent s'en rendre compte assez brutalement, spécialement ceux qui n'étaient pas arrivés avant une ou deux heures le matin, lorsqu'une cloche au tintement "collegial" vint les tirer de leur sommeil à sept heures le samedi matin!

Stôt le déjeuner pris en commun, ils se rendirent donc par groupes pour l'étude et la discussion des sujets qu'on leur avait soumis.

Ce premier item portait sur la culture française: un mythe ou une réalité pour les jeunes.

Congrès des Jeunes

Banquet et soirée récréative

Le ministère de la Jeunesse de l'Alberta avait tenu à témoigner son appréciation aux jeunes réunis en congrès en leur offrant, samedi soir, un plantureux banquet.

Après les remerciements d'usage adressés à l'endroit des autorités gouvernementales par Mlle Levesseur, le Maître de cérémonies, M. Réginald Bigras, présenta avec beaucoup d'adresse et une fine pointe de fantaisie les principaux orateurs invités: MM. le juge André M.-Dichène, Pierre-André Julien et Gérard Diamond.

Avec la très grande facilité de parole qu'on lui connaît, l'honorable Juge Déchène développa de façon brillante la comparaison entre l'ascension régulière, mais pourtant insensible, qu'avait dû faire les délégués pour parvenir jusqu'à Banff et celle qu'ils ont entreprise dans la maîtrise du français et la possession de la culture française. Il ne manqua pas de leur souligner l'aridité de certaines pentes qu'ils devront franchir et les risques de chutes ou de dégringolades toujours possibles.

Le juge Déchène félicita les jeunes de leur initiative et les encouragea à poursuivre leurs efforts afin d'assurer une digne succession aux efforts déjà entrepris par leurs prédécesseurs.

Quant à M. Julien, il fit part d'un certain scepticisme qu'il avait avant de venir en Alberta — scepticisme entièrement basé sur des données statistiques — qu'il se voyait maintenant dans l'obligation de reconsidérer après une première journée de contact avec les jeunes congressistes.

M. Diamond, enfin, loua le courage des jeunes de vouloir s'écarter de pistes déjà établies pour s'aventurer dans des sentiers non battus. Il les félicita d'un certain non-conformisme dont ils font souvent preuve et l'approuva, dans la mesure où cette volonté de ne



la présidente Mlle Levesseur



Michelle Diamond

pas valoir comme tout le monde et de vouloir révolutionner ce qui est déjà en place pour la réalisation des idéaux qu'ils se sont donnés et atteindre le degré de culture qu'ils souhaitent tous posséder.

Soirée

Après le banquet, les jeunes eurent la chance de se délasser et de danser au son de la musique d'un orchestre vu spécialement de Calgary à leur intention. La danse fut entrecoupée d'un court régal de la jeune Michelle Diamond — nouvelle vedette de la télévision locale — qui interpréta quelques chansons de son répertoire ainsi que de blagues et interprétations de Réginald Bigras. Ce dernier offrit à son auditoire la célèbre tirade des neiges de Cyrano de Bergerac puis un extrait de l'Auberge des Morts suivies de Fête Leclerc: l'arrivé à l'Auberge de Satan... déguisés sous les traits du commis-voyageur Jésus Talbot! L'une et l'autre interprétation furent ex-

(suite à la page 4)

Assistèrent également à titre d'observateurs: Mme Louise Cardinal, représentante du ministère de la Jeunesse de l'Alberta, Mlle Monique Lauzon, représentante du ministère de la Citoyenneté et M. Pierre-André Julien, M. Michel Pelletier du Québec, René Rolliers de la Saskatchewan et Henri Moquin de l'Alberta.

Le congrès fut entièrement organisé par des jeunes Albertains groupés ensembles dans le Conseil suivant: France Levesseur, présidente; Gilles Cadrin, vice-président; M. Claude Baril et Edmund Levesseur, trésoriers; Mlle Jeannine Gâté, Mme Emma Audy, Mme Dolores Cadrin, Mlle Gloria Hittner et Mme Louise Lavallée, toutes secrétaires; M. Marcel Lavallée, chargé du Programme; M. Réginald Bigras chargé des activités sociales; Mlle Camille Lalande et M. Richard Bérubé, Raymond Baril et Adrien Tremblay, responsables du Comité d'Accueil; M. Gabriel Audy, Comité d'Evaluation et, finalement, du R.P. Jean Patoin, c.m.i., visiteur du groupe.

Après avoir discuté durant une heure et s'être reposés une quinzaine de minutes, les délégués reprirent ensuite leur étude sur de nouveaux sujets: les mythes, la francité et la religion, les organisations provinciales et locales; la jeunesse de l'Ouest face aux médias d'information et autres moyens de communication.

Les représentants des diverses commissions (il y en avait quatre) vinrent ensuite faire rapport de leurs délibérations après le dîner.

Les rapports

Les uns ont affirmé que la culture française n'était pour eux qu'un simple mythe, alors que pour d'autres, la question ne se pose même pas de fait ou parce qu'ils y sont quasi-totalement indifférents.

Quant aux français et à la religion, les jeunes sont unanimes à séparer complètement les deux questions et à affirmer que les clercs doivent laisser aux laïcs les questions purement culturelles ou nationales pour ne s'occuper que de ce qui relève du domaine religieux.

Les jeunes ont ensuite attaqué les associations provinciales adultes déléguées ainsi que les moyens de communication, reprochant aux premières d'être trop statiques, de manquer de vie et, souvent, de faire preuve de défaitisme, alors qu'ils reprochaient aux autres de fausser l'image des Canadiens français s'ils sont d'expression anglaise et de ne pas assez promouvoir cette même image s'ils sont d'expression française. L'on regrette que les

Les remarques des observateurs au Congrès des jeunes

A la toute fin du congrès des jeunes à Banff, quatre observateurs de jeunes débats sont venus successivement dire aux jeunes ce qu'ils pensaient de leurs délibérations.

Ce fut tout d'abord M. Michel Pelletier, directeur général des Etats Généraux qui, tout en félicitant les jeunes de leur lucidité leur rappela aussi qu'il leur faut être réels et entrer dans le 21e siècle, l'heure de l'action et de la conviction. M. Pelletier brossa à grands traits un tableau de ce que sont les Etats Généraux, comment ils ont été établis et ce que l'on peut attendre de la grande assemblée qui doit avoir lieu à Montréal à la fin du mois et qui réunira 2,700 délégués de tout les coins du pays.

Avantant posséder lui-même les idées ultra-nationalistes, M. Pelletier s'attarda quelque temps à faire comprendre aux jeunes l'exaspération des gens qui, comme lui, espèrent voir arriver l'heure de l'action et se terminent la culture verbalisme. Il dit aux jeunes sa conviction qu'un Québec fort et autonome serait beaucoup plus en mesure d'aider les groupes minoritaires francophones qu'il ne l'est à présent.

Résumant sa pensée, M. Pelletier affirmait avec feu le chanoine Groulx que la question de l'heure au Québec est: Etre ou ne pas être... et qu'il n'y a qu'une façon de résoudre le problème, c'est d'être réalistes et concrets.

M. Julien

M. Pierre-André Julien se dit aussi convaincu qu'il faut absolument régler le problème politique canadien au plus tôt et permettre au Québec de s'emparer de son économie.

Au sujet du congrès, il rappela qu'il avait été quelque peu pessimiste auparavant, mais qu'après l'expérience qu'il venait de vivre, il se posait maintenant de très sérieuses questions. De voir que l'on étudie ses problèmes, de voir que l'on s'y attaque avec courage, cela affirmait-il, avait de quoi le faire réfléchir et le moins qu'il put dire pour l'instant était qu'il admirait ce courage et cette lucidité des jeunes.

Pourtant, devait-il aussi déclarer, "je m'interroge quand je vois une élite comme celle-ci se poser le problème de la culture française et autres qui s'y rattachent et qui, au sortir des réunions en commissions... se met à discuter en anglais! Même chose quand il s'agit des nombreuses résolutions que vous venez d'adopter mais

Canadiens français se retranchent en quelque sorte dans leurs ghettos provinciaux et qu'ils n'adoptent pas d'idées nouvelles et méthodes américaines de promotion et d'organisation. Il va sans dire que notre radié et prose française de l'Ouest n'a pas été sans recevoir son juste tribut de petits et grands reproches!

Après-midi

Après le dîner, le programme de discussions fut continué et termina au cours de l'après-midi, sans qu'il ait de réunion plénière comme il avait d'abord été prévu, ceci afin de permettre une plus longue assemblée le lendemain matin alors que les résolutions allaient être présentées pour adoption.

Les jeunes étudièrent donc le problème de "la jeunesse de l'Ouest face à l'éducation et à la vie de famille" puis la "situation actuelle", face aux Anglophones et aux minorités ethniques, les jeunes ont, finalement, face au deuxième centenaire.

Le temps faisant défaut, aucun rapport des commissions ne put être présenté à la suite des discussions et ce n'est que le lendemain, après que les présidents se furent rencontrés pour en préparer la synthèse sous forme de résolutions que les délégués et observateurs furent à même de prendre connaissance des principaux points soulevés au cours des délibérations des groupes.

On retrouvera ailleurs le texte des résolutions qui ont été adoptées à la fin du congrès.

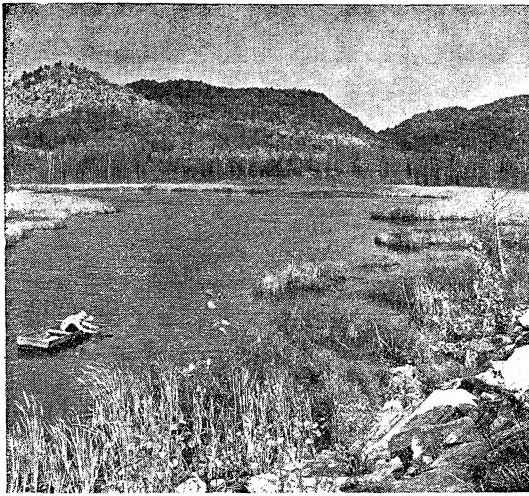
M. Allard
M. Pierre Allard d'Ottawa félicita à son tour les organisateurs et les congressistes et conclut qu'il avait vraiment eu, au cours de ces deux jours, nouvelle ouverture d'un dialogue. Rejetant les idéologies de ses deux prédécesseurs, il affirma que le Québec doit jouer un rôle prépondérant dans l'ensemble de la nation canadienne-française, mais que ceci doit se faire dans le cadre d'une union canadienne et que l'action des minorités existe et doit davantage être reconnue par les Québécois.

M. Allard regretta qu'il n'y ait pas eu de résolutions adoptées au sujet des relations entre les divers groupes minoritaires et regretta aussi que les jeunes n'aient pas, significatif avec plus de vigueur leur appartenance à la nation canadienne-française. Ce manque de compréhension des moyens de communication que l'on note, dit-il, pourrait éventuellement nous conduire à une brisure sérieuse et c'est pourquoi je vous exhorte à garder des contacts fréquents les uns avec les autres si vous ne voulez pas manquer les buts ultimes que vous êtes donnés.

M. Moquin
Le dernier observateur à se faire entendre fut M. Henri Moquin, représentant de l'ONF en Alberta. Il félicita lui aussi les organisateurs et les congressistes, mais leur rappela certaines lacunes qu'il avait pu déceler au cours des délibérations. Il leur fit remarquer par exemple qu'ils avaient totalement omis de recommander l'usage du film et des ciné-clubs comme moyens de promotion de la culture française.

Les jeunes ayant exprimé l'opinion que les voyages d'échange ou autres avec le reste du Canada étaient d'accoler choses, M. Moquin pria les jeunes à apprécier tout le travail fait par les éducateurs bilingues qui ne possédaient peut-être pas toute la compétence que les jeunes recherchent aujourd'hui mais qui ont fait preuve de beaucoup de bonne volonté par le passé.

Congrès de l'A.C.F.A. à St-Paul, 10 et 11 novembre



Beauté de l'automne laurentien au Québec.

PHOTO-REPORTAGE DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM

Dernières caresses du soleil de l'été

Avant que les Canadiens ne s'enferment pour l'hiver, dans la longue attente des premiers perçes-neige, de la débâcle du printemps, de l'éclatement des bourgeons, l'été se retire en douceur. Une première gelée fait se tordre les dernières fleurs estivales. Les feuilles, avant de mourir, donnent un spectacle. Quelques bourgeons se permettent même une seconde naissance pour mourir aussitôt, mordus par le gel.

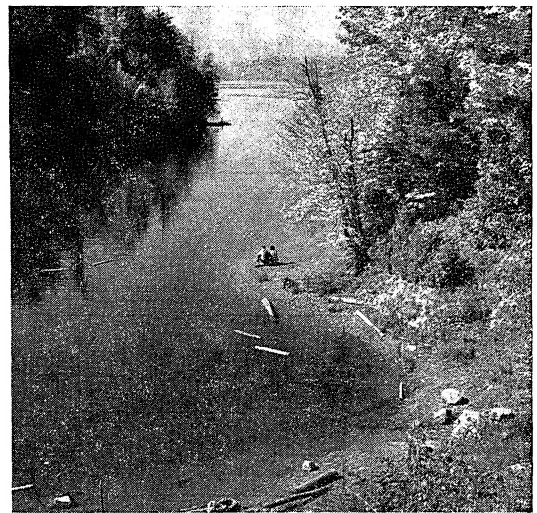
Il est de tradition, au Canada du moins, d'appeler cette saison du nom coloré d'"Été des Indiens". Elle a ordinairement lieu entre la mi-octobre et fin novembre. Période où le frimas du matin blanchit les toits et rend difficiles les démarrages. Pourquoi ce nom "Été des Indiens"? Sans

doute parce que les premiers habitants du pays profitaient-ils de ces dernières caresses du soleil pour se préparer à l'hiver?

L'"Été des Indiens", c'est la danse de mort de la belle saison. C'est le Chant du Cygne qui se tord, agonise, se redresse pour enfin s'effondrer.

Les dernières chaleurs du soleil, ce spectacle multicolore où le ciel et l'eau reflètent une pureté angélique, ces dernières promenades dans la campagne, ces trop courts baisers de l'Aspre par excellence, ces fleurs qui ont combattu pour enfin démissionner, c'est tout cela l'"Été des Indiens", cinquième saison, prélude aux blancheurs de l'hiver.

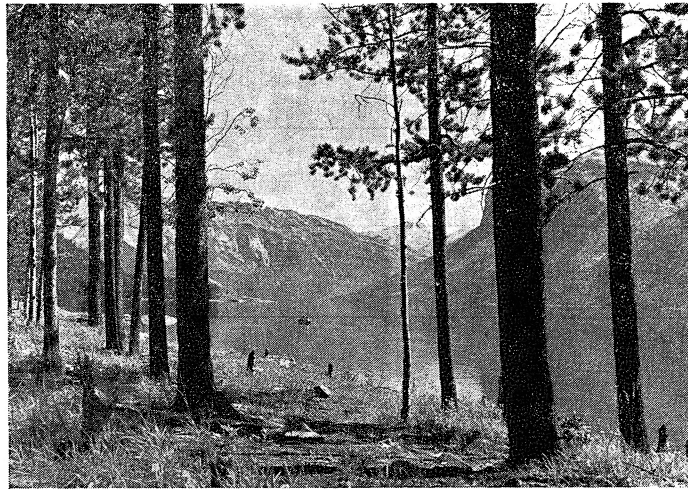
—texte: Gaston Lapointe



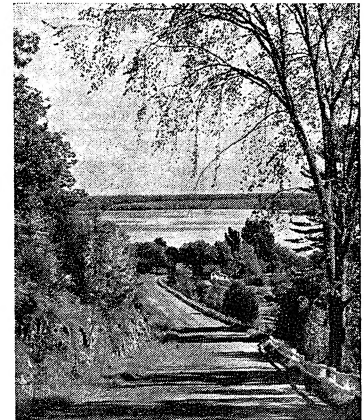
Quiétude de l'"Été des Indiens" sur la légendaire rivière Gatineau.



Un après-midi d'automne au Nouveau-Brunswick.



Sous le soleil paisible d'un été qui s'en va, au Lac Minnewanka dans le Parc national de Banff, en Alberta.



Région du Lac Rideau à Westport, Ontario.

Les jeunes Canadiens français d'Edmonton vous présentent une soirée de danse et de chants intitulée

'L'Adieu des Copines' et 'Rencontre avec les Mikis'
Maître de cérémonies: André Roy
Dimanche le 5 novembre à 8h. p.m.
Auditorium de l'école Grandin
596 avenue et 110e rue
Un goûter sera servi
Les jeunes mariés sont spécialement invités
Prix d'entrée: \$0.50

C.S.T. Foundation
C.P. 566,
Edmonton, Alberta
Une coopérative d'éducation sans but lucratif et non-taxable
REPRESENTANT:
M. Eugene Hamel
Tél.: 479-3976



AVIS
AU SUJET DES SOUMISSIONS POUR ALTERNATIVES À L'ÉDIFICE FEDERAL DE RED DEER, ALBERTA
CHANGEMENT DE DÉPOSITAIRE DES SOUMISSIONS

Les sous-contracteurs en électricité, plomberie, chauffage, ventilation et air climatisé devront soumettre leurs soumissions par l'entremise du Dépositaire de Red Deer, 5913 - 50e avenue, RED DEER, Alberta, et NON par l'entremise du Dépositaire des soumissions de Calgary comme il avait originellement été annoncé. La date-limite demeure la même, c'est-à-dire à 2:00 p.m. (H.N.R.) le 8 novembre 1967.

G. Ian Cameron, financiers et administratifs financiers et administratifs

Thérèse d'Avila et Catherine de Sienne bientôt reconnues comme docteurs de l'Eglise

CITE DU VATICAN — Pour la première fois dans les annales de l'Eglise deux femmes seront proclamées docteurs de l'Eglise. Le pape, s'adressant aux membres du congrès mondial de l'apostolat des laïcs, a annoncé en effet qu'il se propose de reconnaître ce titre à Sainte Thérèse d'Avila et à Sainte Catherine de Sienne, dont il a célébré la spiritualité.

Attribué dès les premiers siècles du christianisme aux Pères de l'Eglise, c'est-à-dire aux hommes qui se distinguaient dans la défense et l'affirmation de la foi, le titre de docteur de l'Eglise ne commença à être proclamé par décret qu'au 16e siècle. Saint Thomas d'Aquin fut le premier à le recevoir de Saint Pie V.

Les papes ou les conciles ont reconnu par la suite ce titre à une trentaine d'éminents théologiens et ascètes qui se signalèrent par leur sainteté, leur spiritualité et leur orthodoxie, surtout dans leurs oeuvres.

Saint Alphonse de Liguori, fut le dernier à être proclamé docteur de l'Eglise, en 1787.

Catherine de Sienne

Sainte Catherine de Sienne naquit dans cette ville, en 1347, d'une famille de 25 enfants et mourut, en 1380. Entrée au Carmel à 15 ans, elle manifesta son profond mysticisme et dans ses

extases elle eut la vision de l'Enfant Jésus qui lui mettait un anneau au doigt.

Accusée de tendances antieccésiastiques, parce qu'elle critiquait l'installation des papes à Avignon, elle comparut devant le chapitre de Florence qui l'acquitta. Plus tard les Florentins l'envoyèrent à Avignon pour agir en médiatrice dans le conflit qui les opposait au pape, mais celui-ci ne se prêta pas à son action et excommunia Catherine.

Retour à Rome
En 1377, elle réalisa enfin son rêve de ramener le pape Grégoire XI à Rome et à la suite du grand schisme d'Occident elle se prodigua pour ramener la paix entre les chrétiens. Pie II la canonisa, en 1491, et Pie XII, en 1939, la proclama copatronne de l'Italie avec saint François d'Assise. Ses oeuvres l'ont fait considérer comme un des meilleurs écrivains de son temps.

Sainte Thérèse d'Avila naquit, en 1515, dans cette ville et mourut au couvent d'Alba, en 1582. Entrée au couvent des Carmélites, en 1557, elle souffrit jusqu'en 1555 de maladies et de crises spirituelles jusqu'au moment où son équilibre se rétablit. Elle écrivit de nombreux ouvrages dans lesquels elle retraça le cheminement de son âme vers la perfection, dont le plus beau est le "Château de l'âme."

Vient de paraître

COURS DE SEXOLOGIE

par le Dr Serge Mongeau, M.D., M.A.
Le cours de sexologie du Dr Serge Mongeau, qui vient de publier les Editions du our, met à la portée de tous des notions fondamentales sur ces phénomènes intimes que comprend la sexualité. Fondé sur les données les plus récentes des diverses sciences humaines, ce cours réussit tout de même à présenter des explications qui demeurent claires.

Ce premier volume comprend dix chapitres qui permettent de suivre l'évolution de l'être humain à partir de la fécondation jusqu'à l'âge adulte; tout à tour sont décrits le mécanisme de la détermination du sexe, l'évolution de la sexualité pendant l'enfance, la puberté et l'adolescence et finalement les organes génitaux tels qu'on les

trouve chez l'adulte. Le volume se termine par une étude des psychologies des deux sexes et par une amorce d'interprétation du sens de la sexualité. Les abondantes illustrations que contiennent les cours de sexualité contribuent à augmenter la compréhension de ces phénomènes qui si longtemps ont souffert du tabou dont on les entourait.

A l'heure où la sexualité prend une telle importance dans notre société, l'ouvrage du Dr Serge Mongeau sera sans doute accueilli avec satisfaction par tous ceux qui sont avides de plus amples connaissances dans ce domaine constamment d'actualité.

L'ouvrage est en vente à la Compagnie de Publication de La Patrie, 397 Place de Louvain, Montréal 11, au prix de \$1.00.

Messieurs les golfeurs, voici des améliorations qui sauront vous plaire

Un nouveau jeu de bâtons de golf, incorporant des dispositifs quasi-révolutionnaires, sera lancé sur le marché. En 1968, par la compagnie Campbell Manufacturing Limited.

Ces bâtons porteront le nom de DYNAMAX. Les for ont été complètement redessinés; ils permettront de projeter la balle avec beaucoup plus de force et de précision que les anciens fers.

Les nouvelles tiges à cannelures des bâtons de golf, mises au point exclusivement pour Campbell, permettent de transférer plus rapidement la force développée par les mains du golfeur à la tête du bâton. La force d'impact sur la balle est augmentée d'autant et des essais préliminaires ont démontré que la balle parcourt une distance plus grande de 10 à 15 verges.

Nouveaux bois
On a aussi créé un nouveau bois; il est composé d'une partie arrière au silicium et d'une face recouverte de Cyalloy 800 qui est dix fois plus dure que sa contre-partie, le Cyalloy. Le poids est ainsi concentré juste derrière la balle, au lieu de l'être à l'arrière du bois. En utilisant une nouvelle

position de ballant, les golfeurs obtiennent de meilleurs résultats. La forme du bois a aussi été changée, la face de frappe étant placée en ligne droite avec la tige.

Nouvelle balle
La compagnie Campbell a aussi mis au point une balle DYNAMAX, approuvée aux bâtons. Cette balle de qualité supérieure, à grande élasticité, comporte un noyau élastique et une enveloppe mince pour lui donner un rebondissement maximum.

Plusieurs golfeurs professionnels, tels que Arnold Palmer et Gary Player au tournoi Carling, utilisent déjà cette nouvelle balle.

QUEL AGE A LA PECHE ?

Depuis plus de mille ans les Chinois cultivent les pêchiers autant pour leurs fleurs blanches et roses que pour leur fruit délicieux — la pêche. Au temps des Croisés, les Européens prirent connaissance d'un fruit appelé "pompe de Perse" — la pêche. Ce sont les Espagnols qui introduisirent la pêche aux pionniers américains. En effet, il y avait des vergers de pêches à Niagara à l'époque de Mme Simcoe.

BAZAR A FORT KENT

Dimanche le 5 novembre

Dîner: de midi à 2 heures

Souper: de 5 à 7 heures

Amusements après le dîner et le souper

TIRAGES — COURONNEMENT DE LA REINE

MESSES

Trente grand-messes seront offertes durant le mois de novembre — mois dédié aux fidèles trépassés — dans les églises d'Edmonton, pour le repos des âmes dont les restes mortels reposent dans les cimetières catholiques suivants:

Saint-Antoine
106ème rue et 53ème avenue (Edmonton-Sud)
Saint-Joachim
107ème avenue et 117ème rue (Edmonton-Nord)
Sainte-Croix
Route de Saint-Albert

Edmonton Catholic Cemeteries

11237 avenue Jasper — Tél.: 482-3122

Cartes d'AFFAIRES

Hutton Upholstering Co.

Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents
Estimés gratuits

10542 - 96e rue — Tél. 422-1306

Morin Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone 422-8773

Edifice La Survivance, Edmonton

Nichols Bros. Limited

Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie.

10103-95ème rue — Tél. 422-1881

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux

10127-102ème rue — Tél. 422-6927

MacCosham Van Lines Ltd.

Emballage et transport

Camions spéciaux pour meubles

Tél. 422-6175

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906

Assurances de toutes sortes

Centre d'Achats Park Plaza

11844 - 103e rue — Tél. 474-2441

C. R. FROST

Company Ltd.

Plomberie, chauffage, gaz

Téléphone: 488-8181

10727-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal LTD.

Chauffage à air climatisé

J.-P. Roy, président

8104-114 ave, Edm., Tél.: 477-5517

J.O. PILON

Assurances de tous genres

Tél. bur. 424-6324 — rés. 422-6893

205, Edifice La Survivance

10008 - 109e rue

Armand St-Louis

Peintre et décorateur

Excellent travail et matériel

Tél.: 474-1171 — le soir: 474-9611

Henault Painting & Decorating Ltd.

Peintures de tous genres

13144-129e rue — Tél. 456-2430

L. G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts

(Income Tax)

Assurances feu, automobile

Ed. La Survivance

Tél. bur. 422-2912 — rés. 455-1883

Canadian Denture Service

W. R. PETTIT

109, éd. Balzac, 10156-101 rue

Tél. 422-8839

Rolland Lefebvre

BUJOUTIER

Vente et réparations de montres, horloges, bijoux

Réparations de radios électriques

Grandin Park Shopping Centre

Tél. 599-8755

Optical Prescription Co.

330 Edifice Physicians & Surgeons

Téléphone: 422-6144

LA CREAT-VEST

Tél. 438-5004

8409-115e rue

The Investors Group

Albert J. Parent

Général Division

7915 - 938 ave

Tél. 466-8381

ASSURANCE VIE ET SANTE

Edouard A. GOUGEON

1220 6e. Banque Royale, Edmonton

Téléphone: 422-6144

COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

G. R. LEVESQUE

NOTAIRE

Assurances — Comptabilité

11227 - 125e rue — Tél.: 454-6932

Edmonton, Alberta



De retour au travail — Les ouvriers de la Ford Motor Co. of Canada sont de retour au travail maintenant que la grève de leurs confrères américains est terminée mais un nouvel arrêt de travail pourrait se produire au Canada puisque le contrat de travail doit expirer le 1er décembre prochain et que les négociations entreprises depuis le 1er août n'ont jusqu'ici rien apporté de concret.

Connaissez-vous la ville de Rome ?

La légende veut que Rome ait été fondée le 21 avril 753 avant Jésus-Christ par Romulus (allaité avec son frère jumeau Rémus par une louve au bord du Tibre); après sept rois, la ville devint une république répandue autour du monde.

Les sept collines célestes (Palatin, Quirinal, Viminal, Esquilin, Caelius, Aventin, et Capitolin) sur lesquelles s'étend Rome sont en réalité une vingtaine et les hauts et bas continuent sous une caractéristique de la ville.

Le plus grand et le plus ancien des centres de la vie publique de la Rome impériale: temples, sanctuaires, monuments, portique des Dei Consentes, Temple de la Concorde, Basilique Julia et Aemilia, la Curie, Fontaines de Trajan, Fontaine du de Romulus, Arc de Septime-Sévère, Temples de Saturne, de Jules César, de Castor et Pollux, tracé de la Via Sacra (parcours par les triomphateurs) ... c'est le Forum Romain.

Le lien principal entre l'Italie et le Canada est sans contredit la présence au Canada de plus de 500,000 personnes d'origine italienne.

POURQUOI PAS?...

LA GRANDE PITIE...

Maurice Barrès avait profondément ému l'opinion lorsqu'il avait parlé, au début du siècle, de "la grande pitié des églises de France". L'abandon dans lequel elles se trouvent était le fruit de la déchristianisation graduelle qui avait suivi logiquement la Révolution Française. Les temples s'écrasèrent littéralement, délaissés des chrétiens, ou supposés tels.

Et, du moins pour quelque temps, les églises sont encore solides, et bien peuplées le dimanche. Bon nombre sont tout à fait neuves, ou presque; et l'on n'a rien négligé pour leur donner une architecture moderne, même avant-gardiste, et une décoration qui frise parfois le luxe. Mais je constate avec inquiétude qu'elles sont peu visitées sur semaine.

Serait-ce parce qu'elles sont trop souvent éloignées de la rue, même dans les villes, alors que les temples des vieux pays donnent immédiatement sur le

trottoir? Et comme on a perdu le sens de l'effort, on n'aurait pas la force d'un surcroît de cent cinquante pieds ...

Serait-ce parce qu'on nous a dégoûtés, au moins indirectement, depuis quelques lustres, de la dévotion eucharistique, par la disparition des Heures Saintes communautaires, par la quasi-réclusion de la Sainte Réserve dans un coin obscur du transept, et par la désaffection presque générale pour les processions de la Fête-Dieu et l'obscurcissement du Premier Vendredi du mois?

Où serait-ce tout simplement parce qu'on verrouille trop d'églises une bonne partie de la journée? Il reste bien parfois une porte de côté, que l'on ne découvre qu'après avoir sondé en vain toutes les portes de la façade, et par laquelle on entre un peu comme en cachette, clandestinement. Mais il arrive trop souvent, surtout en banlieue cossue, que l'on soit obligé de passer par le presbytère pour rencontrer le Seigneur dans son Eucharistie. Ainsi, un de mes amis, qui rouillait candidement dans son église paroissiale à l'heure de midi, s'est aperçu, à son réveil, que le sacristain l'avait bel et bien séquestré pour une période de trois heures. Et moi-même, il m'est arrivé dernièrement de faire le pied de grue devant une église où je devais célébrer un office, à dix heures du matin.

Autrefois, nos sacristains redoutaient la semaine des Quarante-Heures. Aujourd'hui, ils sont tout heureux de leur semaine de trente-six heures ...

André



Vendredi, 3 novembre:
M. Edmond Chouinard, Marie-Reine
Major Jean Pariseau, Ottawa
M. Louis Sylvain, Grouville

Samedi, 4 novembre:
M. Antoine Bouchard, St-Isidore
M. Germain Fortier, Vimy
M. Joseph Mahé, Mallaig
M. Paul Viel, Bonnyville

Dimanche, 5 novembre:
M. Lionel Bégin, Grouville
M. Denis Gagné, Adair Park, Ontario
M. Adrien Lajoie, Thérion
M. Arthur Moisan, Edmonton
Sr. Marie-Louise-Georgette, I.J., Edmonton

Lundi, 6 novembre:
R.P. Yvon Boulianne, Falher
M. Michel Lehoudey, Edmonton
M. Ovide Morissette, St-Isidore
M. Félix Robinson, Edmonton
M. Louis Roy, Montréal

Mercredi, 8 novembre:
Sr. Claire Dargis, s.o.c., Zenon Park, Sask.
M. Lucien Lacombe, Bonnyville
M. Léonard Merkosky, Westlock
M. Jacques Sylvestre, Calgary

Jeudi, 9 novembre:
M. Georges Hébert, St-Vincent
R.P. Daniel Lavoie, Montréal
M. Georges Michaud, St-Paul

Le chapelet à CHFA

NOVEMBRE

- 1—La famille René Préfontaine d'Edmonton
- 2—La famille Alphonse Simon d'Edmonton
- 3—La paroisse de Guy
- 4—Les paroissiens, paroisse cathédrale de McLennan
- 6—La famille Ovide Landry de Falher
- 7—La paroisse cathédrale de Saint-Paul
- 8—La paroisse de Jean-Côté
- 9—La paroisse St-Joachim d'Edmonton
- 10—M. le curé M. Baril de Donnelly
- 11—La famille Hector Noël de Saint-Paul
- 13—La famille Ferdinand Lévesque de Falher
- 14—La paroisse St-Louis de Bonnyville
- 15—La paroisse St-Albert
- 16—Les Dames de Ste-Anne de Legal
- 17—Radio-Edmonton Lété
- 18—La famille Lucien St-Arnaud d'Edmonton
- 20—La famille Gérard Maisonneuve de Falher
- 21—Le Conseil LaVendrye des Chevaliers de Colomb, Edmonton
- 22—La famille Valentin Frey de McLennan
- 23—Pas de récitation — Soirée du hockey
- 24—Les familles Emile Montpeller et L. Maisonneuve de Donnelly
- 25—La paroisse Ste-Anne de Falher
- 28—Conseil Legal des Chevaliers Falher
- 27—La famille Camille Moulin de de Colomb
- 29—Les Vieillards du Foyer Youville, St-Albert
- 30—Pas de récitation — Soirée du hockey

N'oubliez pas le "Blitz" — 18 - 30 novembre

ATTENTION!

Aimeriez-vous gagner un magnifique Ski-doo de \$800.00 ?

Ecoutez les détails du grand concours

"BONANZA '67" à CHFA

Ce concours durera jusqu'à Noël

PLUS DE 15 COMMANDITAIRES OFFRIRONT AUSSI DES BONS D'ACHATS DE \$25 DOLLARS !

Participez au concours "BONANZA '67" sur les ondes de CHFA

CHFA
680 au cadran
OPERA
Cette semaine
Le dimanche à 3h. p.m.
Lucrezia Borgia
Opéra en deux actes
de Donizetti
Présenté par:
NORTHWESTERN UTILITIES LIMITED

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 105A ave et 96e rue —
9h.00 — 10h.30 — 12h.00 — 5h.00 p.m.
SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue —
6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h.00 p.m.
SAINT-THOMAS: 8520 — 91e rue —
8h.00 — 9h.30 — 11h.00
SAINT-ANNE: Chapelle du Centre régional des Sœurs
Grises — 9810 - 165e rue
9h.00 — 10h.30

POUR REPENDRE AUX BESOINS DE NOTRE REGION ...

— VOUS POUVEZ COMPTER SUR

AL SULATYCKY

Jeune, vigoureux, un homme qui a toujours obtenu du succès, Al demeure dans le comté et il est anxieux de causer avec vous, n'importe quand. Il espère obtenir pour sa région tout ce qu'il y a de meilleur et se propose de lutter constamment en votre nom, pour l'obtenir. Considérez tout ce qu'il a fait dans le passé — et vous serez d'accord pour accorder votre vote à un gagnant naturel

for Better Representation

SULATYCKY



Inscrite par le Comité électoral Libéral de Jasper-Edson

Invitations de Mariage

Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage.

Nous avons le plus large choix pour invitations et faire-part dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

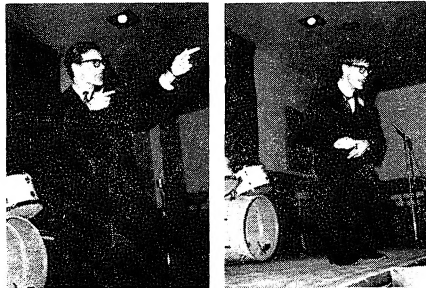
Aussi serviettes — alumettes cartes de remerciement.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

10010-109ème rue Tél. 422-4702 Edmonton, Alberta





Ce n'est pas tous les jours que Cyrano de Bergerac et Jésus Talbot de l'Ange des Morts subites se rencontrent au même programme!



Toutes les réunions en commissions avaient lieu dans des jolis chalets de l'Ecole des Beaux-Arts de Banff.

RESOLUTIONS...

(suite de la première page)

LA SITUATION ACTUELLE —

ATTENDU QUE nous mettons en valeur notre culture par nos relations avec d'autres groupes ethniques,
IL EST RESOLU QUE:
 1. il y ait plus de dialogue entre Anglophones et Francophones afin de démontrer que l'adoption du bilinguisme n'est pas une concession de la part du groupe anglophone, mais un enrichissement pour tout le pays;
 2. toutes nos relations avec les Anglais et les autres groupes ethniques soient faites avec diplomatie et tact, tout en maintenant notre fierté;
 3. un rapport de ce congrès soit envoyé à tous les journaux québécois du pays.

ATTENDU QUE le Canadien français adopte souvent une attitude défaitiste;
ATTENDU QUE le Canadien français, lorsqu'il est appuyé par le groupe, prend une attitude arrogante;
ATTENDU QUE le Canadien français invite les autres Canadiens à partager sa culture et la langue;
ATTENDU QUE nous devons transformer nos cadres,
IL EST RESOLU QUE:
 1. nous laissons tomber quelques barrières telles que le lien étroit entre la religion et la langue ainsi qu'un certain snobisme culturel;
 2. nous invitons ces nouveaux adeptes à participer à nos organisations;
 3. nous faisons connaître aux gens responsables que nous déplorons le fait que l'image que l'on présente du Canadien français, trop souvent, n'est pas réelle.

L'OUEST ET LE QUEBEC —

ATTENDU QUE les rapports entre le Québec et les provinces de l'Ouest peuvent être améliorés,
IL EST RESOLU QUE:
 1. les jeunes promouvant certaines activités telles que les organisations d'échanges d'éèves au niveau secondaire, les camps d'été, les voyages d'été, etc.;
 2. qu'il y ait un échange d'artistes entre l'Ouest et l'Est.

ATTENDU QUE les journaux anglais, quotidiens et autres, représentent peu souvent les faits tels qu'ils existent.
IL EST RESOLU QU'une certaine pression soit faite auprès de ces journaux et auprès des responsables de ces journaux, soit par des écrits, lettres à l'éditeur ou autres moyens propices.

FACE AU DEUXIEME CENTENAIRE —

ATTENDU QU'il est difficile d'obtenir de l'aide financière,
IL EST RESOLU QUE:
 1. des jeunes des provinces respectives envoient une lettre de remerciements au Service du Canada français du ministère des Affaires culturelles du Québec ainsi qu'au Conseil de la Vie française;
 2. une lettre de remerciements soit envoyée aux éditeurs des journaux français de Québec pour prouver que l'on est heureux de l'aide financière reçue de ces mêmes organismes québécois.

CONCLUSION —

ATTENDU QUE l'ensemble des résolutions adoptées au Congrès peuvent surpasser les capacités locales,
IL EST RESOLU QUE:
 comme minimum, chaque province forme un organisme de jeunes ou renforce celui qui existe déjà.

L'on a également adopté une résolution de remerciements à l'endroit de tous les organisateurs du congrès ainsi qu'à ceux qui l'avaient rendu possible.

Vous êtes-vous jamais demandé...



Habituez votre enfant à ne pas craindre le dentiste

Il est bon d'habituer un enfant à l'atmosphère d'un bureau de dentiste, et aux soins de celui-ci, dès l'âge de 2 ans et demi ou 3 ans. S'il prend de bonne heure des habitudes d'hygiène dentaire, il en ressentira les bons effets, toute sa vie; tandis qu'au contraire, toute négligence sera difficile à réparer plus tard, quand des dents saines et fortes seront indispensables à la santé et au bonheur.

Les parents doivent faire comprendre à l'enfant que le dentiste est un ami, et qu'une visite à son bureau ne veut pas nécessairement dire, qu'il éprouvera de grandes souffrances. Cette crainte existe assez souvent dans l'esprit de l'enfant, avant même qu'il n'ait vu le dentiste. Souvent aussi, d'imprudentes conversations ou de faux renseignements donnés par des personnes plus âgées, sont la cause de cette crainte.

La première visite n'aura ainsi rien de désagréable; aux visites suivantes, il ne s'agit que d'un simple nettoyage, ou tout au plus, d'une obturation sans douleur.

C'est une grave erreur de négliger les dents d'un enfant au point de rendre douloureux les premiers soins du dentiste. Malheureusement, cela n'est que trop fréquent. Les parents devraient employer des moyens positifs plutôt que négatifs pour enseigner aux enfants la nécessité de l'hygiène dentaire. Ne représentez pas le dentiste comme un croque-mitaine, et, n'aggravez pas les douleurs d'une rage de dents.

Insistez sur la valeur de dents propres et saines et incitez à votre enfant la fierté de ses dents.

Sourires
 D'assez mauvaises notes, clame ce père en courroux, mériteraient une correction!

Oh! ont, papa, dit le garçon. Viens, l'instituteur habite à côté.

Poussée
 Ciudad Guyana, ville championne du Venezuela, a commencé à un endroit où il n'existait rien, il y a quelques années, pour devenir une agglomération de 100,000 habitants.

FERD NADON
 BIJOUTIER
 REPARATION DE MONTRES
 ET BIJOUX
 en face de la "Bay"
 10115 - 102ème rue, Edmonton

FORMULE D'ABONNEMENT
 ● COMMUNE
 ● FACILE
 ● RAPIDE
 EVITEZ LES ENVOIS D'ARGENT COMPTANT. SERVEZ-VOUS DE CHEQUE OU MANDAT POSTAL.

Envoyez-vous de la formule ci-dessous et faites-nous parvenir le prix de votre abonnement par la poste.
 Merci à l'avance

Nom de l'abonné
 VOUS ETIEZ DÉJÀ ABONNÉ COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI.

Adresse

Veuillez trouver ci-inclus la somme de \$.....
 pour abonnement à La Survivance pour an(s)
 — Prix de l'abonnement —
 Au Canada: 1 an - \$3.50 — 2 ans - \$6.00
 À l'étranger: \$4.50 par année

... comment l'on détermine qui pourra recevoir des allocations de bien-être de l'Alberta et quel en sera le montant?

Pour être certain que les familles qui en ont vraiment besoin reçoivent l'assistance financière que les aides à mener une vie convenable, l'on juge généralement leurs besoins d'après le système du budget déficitaire. Cette méthode permet d'établir une balance pour les coûts de nourriture, le logement, le vêtement, les services essentiels et les médicaments en opposition à l'emploi et aux revenus de la famille. Si l'on en arrive à un déficit, le ministre du Bien-être de l'Alberta accorde alors une allocation pour relever le niveau des revenus jusqu'au niveau pré-déterminé que l'on considère comme "adéquat", en fonction du coût actuel de la vie. De cette façon, tous les Albertains ont l'assurance d'un revenu suffisant pour le maintien d'une bonne santé et d'un régime de vie décent tant pour eux que pour leurs familles.

... quelle est la recette idéale pour la réalisation d'un sol fertile?



Comme dans toute autre recette, le point le plus important est de savoir le montant exact qu'il faut utiliser des ingrédients nécessaires. Les formules de l'Alberta peuvent varier à leur tour, car elles sont basées sur des proportions exactes des composants nutritifs nécessaires simplement en le demandant à la Division des sols de la section des plantes du ministère de l'Agriculture de l'Alberta. A peu de frais, un échantillon de leur sol pourra être analysé en laboratoire pour en déterminer le niveau de fertilité, pour savoir quelle quantité de fertilisant il requiert et, pour en déterminer l'acidité, l'alcalinité, la salinité et les composants organiques. L'on préparera ensuite un rapport en tenant compte des résultats de l'analyse, l'historique des récoltes de la terre et les recommandations au fermier pour qu'il utilise des fertilisants ou encore pour qu'il change certaines de ses méthodes de culture afin d'obtenir une récolte plus fructueuse. Le même service est offert aux agriculteurs qui désirent des conseils sur la nature du sol de leur potager, de leurs lits de fleurs ou de leurs pelouses. La Division des sols publie également des conseils d'ordre général pour l'utilisation des fertilisants dans diverses sortes de terre.

tant est de savoir le montant exact qu'il faut utiliser des ingrédients nécessaires. Les formules de l'Alberta peuvent varier à leur tour, car elles sont basées sur des proportions exactes des composants nutritifs nécessaires simplement en le demandant à la Division des sols de la section des plantes du ministère de l'Agriculture de l'Alberta. A peu de frais, un échantillon de leur sol pourra être analysé en laboratoire pour en déterminer le niveau de fertilité, pour savoir quelle quantité de fertilisant il requiert et, pour en déterminer l'acidité, l'alcalinité, la salinité et les composants organiques. L'on préparera ensuite un rapport en tenant compte des résultats de l'analyse, l'historique des récoltes de la terre et les recommandations au fermier pour qu'il utilise des fertilisants ou encore pour qu'il change certaines de ses méthodes de culture afin d'obtenir une récolte plus fructueuse. Le même service est offert aux agriculteurs qui désirent des conseils sur la nature du sol de leur potager, de leurs lits de fleurs ou de leurs pelouses. La Division des sols publie également des conseils d'ordre général pour l'utilisation des fertilisants dans diverses sortes de terre.

... ce qu'il faut vraiment pour qu'une maison devienne aussi un foyer?



... ce que l'on fait pour prévenir les maladies mentales et les problèmes connexes en Alberta?

Chaque maître de maison est d'accord pour dire que la maison qu'il occupe devrait être destinée pour ses besoins, décorée selon ses goûts et dirigée au meilleur de sa connaissance. Pour que ces trois objectifs soient atteints, les maîtres de maison de l'Alberta peuvent faire appel à une aide professionnelle de l'Extension d'Économie domestique, un service que vous offre le ministère de l'Agriculture. Si vous avez besoin d'aide dans le choix de matériaux à utiliser, le design extérieur et la décoration intérieure, les services d'un conseiller expérimenté vous seront offerts par les Bureaux de District d'Économie domestique. La personne vous renseignera sur les programmes de soutien, les matériaux de finition, les appareils ménagers, tout en vous montrant des modèles d'habitats. L'on peut aussi offrir les services d'un architecte ou d'un économiste pour l'usage de votre crédit, la tenue de vos livres de maison et l'établissement de valeurs comparatives.

vent des soins hospitaliers et médicaux au coût de \$1 ou \$1.50 par jour.

... combien de temps à l'avance il faut prévoir les nécessités de l'Alberta dans le domaine de l'électricité?

... qui est responsable, aujourd'hui, de l'Alberta de demain?

Au moins six ans à l'avance pour passer d'un projet à la réalisation. La planification à l'avance de centrales électriques et d'établissements de lignes de transmission qui relient les nouvelles sources à celles déjà existantes constitue une mesure essentielle pour s'assurer que l'Alberta aura toujours suffisamment d'électricité pour les besoins de sa population et de ses industries. Ces "prévisions électriques" sont faites par la Commission albertaine de l'Énergie, une section du ministère de l'Industrie et du Développement.

Non seulement la Commission doit-elle décider quand et où seront établies de nouvelles centrales, mais encore doit-elle coordonner les efforts des corporations industrielles privées qui se partagent le marché dans ce même domaine. La supervision de la Commission évite les duplications toujours coûteuses de l'équipement et des efforts entre les diverses compagnies en créant une seule assurance le maintien de l'électricité au plus bas prix possible.

... ce qu'il faut vraiment pour qu'une maison devienne aussi un foyer?

... combien de temps à l'avance il faut prévoir les nécessités de l'Alberta dans le domaine de l'électricité?

Au moins six ans à l'avance pour passer d'un projet à la réalisation. La planification à l'avance de centrales électriques et d'établissements de lignes de transmission qui relient les nouvelles sources à celles déjà existantes constitue une mesure essentielle pour s'assurer que l'Alberta aura toujours suffisamment d'électricité pour les besoins de sa population et de ses industries. Ces "prévisions électriques" sont faites par la Commission albertaine de l'Énergie, une section du ministère de l'Industrie et du Développement.

Non seulement la Commission doit-elle décider quand et où seront établies de nouvelles centrales, mais encore doit-elle coordonner les efforts des corporations industrielles privées qui se partagent le marché dans ce même domaine. La supervision de la Commission évite les duplications toujours coûteuses de l'équipement et des efforts entre les diverses compagnies en créant une seule assurance le maintien de l'électricité au plus bas prix possible.

... qui est responsable, aujourd'hui, de l'Alberta de demain?



Non seulement la Commission doit-elle décider quand et où seront établies de nouvelles centrales, mais encore doit-elle coordonner les efforts des corporations industrielles privées qui se partagent le marché dans ce même domaine. La supervision de la Commission évite les duplications toujours coûteuses de l'équipement et des efforts entre les diverses compagnies en créant une seule assurance le maintien de l'électricité au plus bas prix possible.



L'avenir de l'Alberta dépend de gens qui y vivent présentement. Ce sont leur potentiel et leur développement qui constitueront les matériaux bruts avec lesquels demain sera construit. La responsabilité d'offrir à chaque Albertain la chance de se développer pleinement et d'atteindre son plein épanouissement personnel est la responsabilité de tous les organismes gouvernementaux récemment créés dans la province de l'Alberta. L'attention du Conseil de la Recherche des Ressources Humaines est de s'occuper de la recherche sociale, éducationnelle et économique, afin que de nouveaux programmes soient établis pour offrir le plus d'avancement possible tant aux individus qu'aux communautés partout dans la province. Le Conseil a pour but de reconnaître les citoyens de l'Alberta reconnus pour leur compétence en économie et en sciences sociales, s'occuper de trouver de nouvelles idées et de donner une estimation de leur valeur présente et future. La coordination de tous ces efforts sera assurée par l'organisme de développement des Ressources Humaines. Ensemble, ces trois organismes forment une organisation générale dont la priorité est l'intention de créer les opportunités de la vie, de sorte que possible pour le développement personnel de chaque Albertain.

PROVINCE OF ALBERTA
 Pour plus de détails, écrivez au
 Publicity Bureau,
 Niveau 215,
 Highways Building,
 Edmonton.